

租屋要小心 居住更安心      Rent carefully & Live safely.  
租屋停看聽，安全又放心      Watch before renting to be safe and relaxing.

**★建築物具有共同門禁管制出入口且有鎖具**

**The building shall have entrance control and must be equipped with locks.**

確保居住品質，住戶們應共同遵守門禁管制規定。

To ensure the accommodation quality, residents shall abide by the entrance control regulations.

檢查出入口鎖具功能是否正常有無損壞。

Examine entrance locks and make sure they work well.

**★建築物內或週邊停車場所設有照明**

**Lighting shall be provided inside the building and nearby parking space**

為顧及晚歸者的行走及人身安全，建築物內或週邊停車場所應設有感應或固定式照明。

For the safety of residents who return late, sensor-operated or constant lighting shall be installed inside the building and nearby parking space.

**★滅火器功能正常**

**Fire extinguishers shall function well**

每一層樓至少裝設一具滅火器，並放置陰暗處，避免太陽直曬。

Each floor shall be equipped with at least one fire extinguisher, which shall be placed in a shady place.

定期檢視其壓力表處於「綠色壓力」充足位置，依法每三年滅火器藥粉須回收更換。

Regularly check the gauge of fire extinguishers. Make sure the dial of the pressure gauge is in the green section or well-pressurized. It is legally stipulated that extinguisher powder shall be renewed every three years.

**★熱水器裝設符合要求，避免一氧化碳中毒**

**Water heaters shall be properly installed to avoid carbon monoxide poisoning.**

瓦斯型：建議安裝於室外，若安裝於室內須有強制排氣裝置。

It is advised that gas water heaters shall be installed outdoors. A forced exhaust device must be equipped if such a heater is to be installed indoors.

電力型：須裝有防漏電裝置。

The electric water heaters shall be equipped a leak-proof electric device.

**★設有火警警報器或住宅用火災警報器**

**Fire alarms or smoke alarms are installed.**

每一出租樓層都要裝設火警警報器，另建議每房加裝住警器最安全。

Each floor shall be equipped with fire alarms, and it is the best if smoke alarms are installed.

**★保持逃生通道暢通，且出口標示清楚**

**Keep fire escapes clear and properly indicated.**

逃生通道不可堆放雜物，更要暢通，應有二至三處出口最安全。

Fire escapes shall be clear of objects, and it is the best if there are two or three exits.

### ★具備逃生通道及逃生要領的認識

**Equip yourself with knowledge and skills of escape.**

設置緊急逃生路線圖，並進行模擬演練。

Evacuation plans shall be given and drills be practiced.

清楚逃生通道、逃生要領、出入口方向及遇火警時的應變措施等。

Know well of fire escapes, evacuation skills and directions of exits.